

Snap-A-Ray® DS Universal Sensor Holder

Step-By-Step Instructions

1. Insert sensor into device as indicated **A** and slide locking mechanism **B** to secure sensor.
2. Use optional Snap-A-Ray positioning arm and ring **C** for alignment.
3. Position holder in patient's mouth.
4. Align x-ray tube.
5. Take exposure.
6. Adjust as needed for the next desired position.

Schritt-Für-Schritt-Anweisungen

1. Den Sensor wie dargestellt **A** in die Vorrichtung einsetzen und den Verriegelungsmechanismus **B** verschieben, um den Sensor zu sichern.
2. Den optionalen Positionierungs-arm Snap-A-Ray DS und den Ring **C** zur Ausrichtung verwenden.
3. Halter im Mund des Patienten positionieren.
4. Röntgenröhre am Ring ausrichten.
5. Die Aufnahme anfertigen.
6. Nach Bedarf für die nächste gewünschte Position justieren.

Instructions Étape Par Étape

1. Insérer le capteur dans l'appareil comme indiqué **A** et faire glisser le mécanisme de verrouillage **B** pour fixer le capteur.
2. Utiliser le bras et l'anneau **C** de positionnement Snap-A-Ray DS (en option) pour l'alignement.
3. Positionner le porte-support dans la bouche du patient.
4. Aligner le tube de rayons X sur l'anneau.
5. Prendre l'exposition.
6. Régler selon le besoin pour la position suivante désirée.

Istruzioni Dettagliate

1. Inserire il sensore nel dispositivo come indicato **A** e far scorrere il meccanismo di bloccaggio **B** per fissare il sensore stesso.
2. Usare il braccio di posizionamento Snap-A-Ray DS e l'anello **C** opzionali per effettuare l'allineamento.
3. Posizionare il supporto nella bocca del paziente.
4. Allineare il tubo radiogeno all'anello.
5. Eseguire la radiografia.
6. Regolare secondo necessità per la successiva posizione desiderata.

Instrucciones Paso A Paso

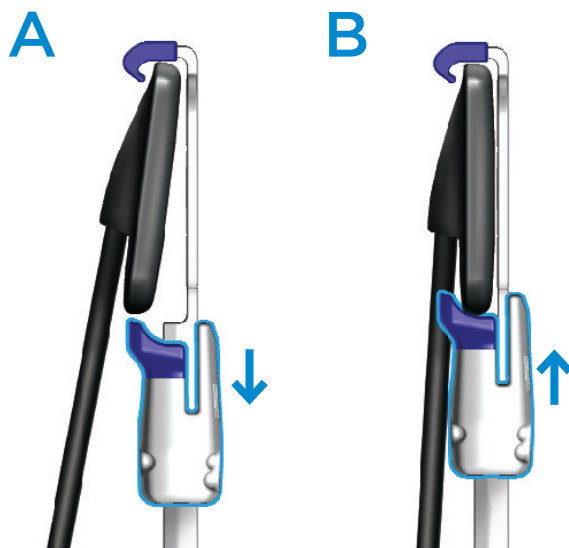
1. Inserte el sensor en el dispositivo como se indica en **A** y deslice el mecanismo de bloqueo **B** para fijar el sensor.
2. Utilice el brazo posicionador DS Snap-A-Ray opcional y el anillo **C** para alinear.
3. Coloque el soporte en la boca del paciente.
4. Alinee el tubo de rayos X con el anillo.
5. Tome la exposición.
6. Ajuste como sea necesario para la posición deseada siguiente.



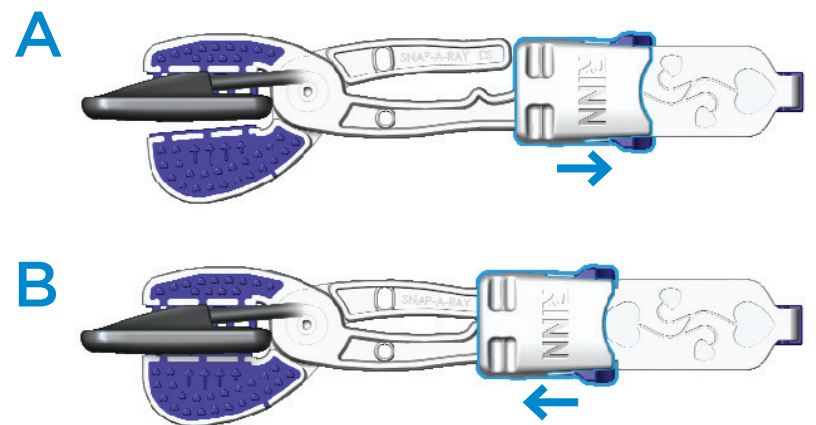
Always use a cover on the sensor.
Bitte immer Hygieneschutz verwenden.
Toujours placer une protection sur le capteur.
Coloque siempre una protección en el sensor.
Coprire sempre il sensore con apposita protezione.



Anterior / Frontzahn / Antérieur / Anteriore / Anterior



Posterior / Molar / Postérieur / Posteriore / Posterior



C Normal Palate
Normaler Gaumen
Palais normal
Palato normale
Paladar normal

Shallow Palate
Flacher Gaumen
Palais plat
Palato basso
Paladar poco profundo



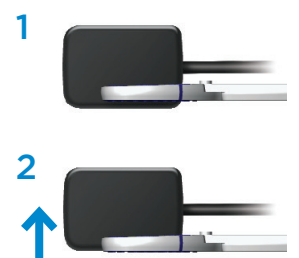
To prevent slipping from loose sensor cover, grip off-center **1** and slide sensor to correct position **2**.

Um das Abrutschen von der losen Sensorschutzhülle zu verhindern, den Sensor außermittig ergreifen **1** und in die richtige Stellung schieben **2**.

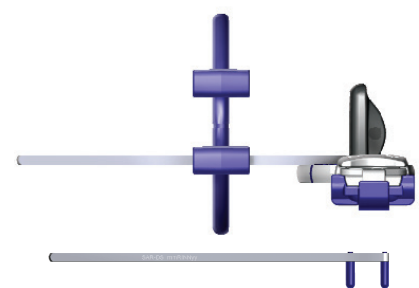
Pour éviter que le couvre-capteur détendu glisse, saisir le capteur hors centre **1** et le glisser à la position appropriée **2**.

Per evitare lo scivolamento dal coprisensore allentato, afferrare il sensore fuori centro **1** e farlo scorrere nella corretta posizione **2**.

Para evitar que se deslice de la cubierta de sensor removible, agárrelo descentrado **1** y deslice el sensor a la posición correcta **2**.



C Normal Palate
Normaler Gaumen
Palais normal
Palato normale
Paladar normal



Shallow Palate
Flacher Gaumen
Palais plat
Palato basso
Paladar poco profundo

